



Hapana kutchoma

Refr.: Hapana kutchoma
tchoma tchoma we.
Hadisi djo
djo hadisi.

1. Dju mbiguni djuwa mwezi na maniota
usu buyi mangaribi na usiku
zinagala duniani zinagala.
2. Usi schome pori yote uta uwa
nyama ndege na bilulu na matunda
usi mwange sumu dani ya bahari.
3. Bina damu watu wote wa dunia
sawa vile eh mumbaji amechunga
vitu viote dju mbiguni na dunia.

Verbrand de aarde niet

Refr. Verbrand de aarde niet.
Vernietig de natuur niet,
maar respecteer ze.

1. Daarboven in de hemel
verlichten de zon, de maan en de sterren
zowel 's morgens, 's avonds als 's nachts
de hele wereld.
2. Als je het oerwoud verbrandt,
dood je het bos, de dieren, de vogels,
de insecten en de vruchten van de aarde;
gooi geen vergif in het water,
vervuil de zee niet.
3. Kijk naar de orde die er was
bij het ontstaan van de schepping.
Zoals de schepper deze orde bewaart,
zo moeten wij zijn schepping respecteren.